

# Microsoft License Terms

Viimati muudetud 2024. a aprillis

## MICROSOFTI TARKVARA LITSENTSITINGIMUSED

### WINDOWSIS OPERATSIOONISÜSTEEM

---

**KUI TEIE ELUKOHT (VÕI TEIE ETTEVÕTTE PEAMINE TEGEVUSKOHT) ON AMEERIKA ÜHENDRIIKIDES, LUGEGE SEDA SIDUVA VAHEKOHTU KLAUSLIT JA ÜHISHAGIST LOOBUMISE SÄTTEID PUNKTIST 11. SEE MÕJUTAB VAIDLUSTE LAHENDAMIST.**

#### Täname, et olete valinud Microsofti!

Sõltuvalt sellest, kuidas Windowsi tarkvara saite, on see litsentsileping (i) teie ja seadme tootja või tarkvara installija vahel, kes levitab tarkvara teie seadmega, või kui ostate tarkvara jaemüüjalt, siis (ii) teie ja Microsoft Corporationi (või teie elukohast, või kui tegemist on ettevõttega, siis selle peamisest tegevuskohast sõltuvalt Microsoft Corporationi sidusettevõtte) vahel. Microsoft on Microsofti või mõne selle sidusettevõtte valmistatud seadme tootja ja Microsoft on jaemüüja, kui ostate tarkvara otse Microsoftilt. Kui olete hulgilitsentsiklient, kehtivad selle tarkvara kasutamisel teie hulgilitsentsilepingu tingimused, mitte selle lepingu tingimused.

See leping kirjeldab teie õigusi, kohustusi ja tingimusi, mille alusel võite kasutada Windowsi tarkvara. Lugege läbi kogu leping (sh kõik tarkvaraga kaasas olevad täiendavad litsentsitingimused ja mis tahes seotud tingimused), sest kõik nende sätted on olulised ja moodustavad koos teie jaoks kehtiva lepingu. Seotud tingimuste lugemiseks kleepige link ([aka.ms/](#)) brauseriaknasse.

**Nõustudes selle lepinguga või kasutades tarkvara, nõustute kõigi nende tingimustega ja annate nõusoleku teatud teabe edastamiseks tarkvara aktiveerimise ja kasutamise ajal jaotises 3 kirjeldatud privaatsusavalduse kohaselt. Kui te ei nõustu tingimustega ega soovi neid järgida, siis ei tohi te tarkvara ega funktsioone kasutada.** Võite pöörduda seadme tootja või installija poole või oma jaemüüja poole, kui ostate tarkvara otse, et teha kindlaks, milline on nende tagastuspoliitika, ja tagastada tarkvara või seade ostusumma tagasimakseks või krediidi saamiseks selle poliitika alusel. Peate järgima seda poliitikat, mille puhul võib tagasimakseks või krediidi saamiseks, kui see on võimalik, olla nõutav tarkvara tagastamine koos kogu seadmega, millele tarkvara on installitud.

#### 1. Ülevaade.

- a. **Kohaldatavus.** See leping kehtib Windowsi tarkvarale (mis on teie seadmesse eelinstallitud või mille olete ostnud jaemüüjalt ja ise installinud), kandjale, millel tarkvara saite (kui see on olemas), tarkvaras sisalduvatele fontidele, ikoonidele, pildi- või helifailidele ning samuti Microsofti värskendustele, täiendustele, lisadele või teenustele tarkvara jaoks, kui nendega pole kaasas muid tingimusi. Välja arvatud juhul, kui on sätestatud muud tingimused, kehtib see ka Microsofti välja töötatud Windowsi rakendustele, mis pakuvad funktsioone, nagu meil, kontaktid, muusika ja fotod, mis on

Windowsiga kaasas. Kui see leping sisaldab tingimusi, mis puudutavad funktsiooni või teenust, mis teie seadme puhul pole saadaval, siis need tingimused ei kehti.

**b. Lisatingimused.** Olenevalt teie seadme võimalustest, konfiguratsioonist ja kasutamiseviisist võivad teatud funktsioonide, teenuste ja rakenduste kasutamisele kehtida täiendavad Microsofti ja kolmanda isiku tingimused. Lugege tingimused läbi.

- (i) Mõned Windowsi rakendused pakuvad pääsupunkti võrguteenustele või põhinevad neil, ning nende teenuste kasutamisele kehtivad mõnikord eraldi tingimused ja privaatsuspoliitikad, näiteks Microsofti teenuselepe aadressil <https://aka.ms/msa>. Saate neid tingimusi ja poliitikaid vaadata kohalduvatest teenuse kasutustingimustest või rakenduse sätetest. Teenused ei pruugi kõigis piirkondades saadaval olla.
- (ii) Microsoft, või seadme tootja või installija võib kaasata ka täiendavaid rakendusi, millele kehtivad eraldi litsentsitingimused ja privaatsuspoliitikad.
- (iii) Tarkvara võib sisaldada kolmandate isikute programme, mida teile litsentsitakse selle lepingu või nende endi tingimuste alusel. Kolmandate isikute programmide litsentsitingimusi, teateid ja kinnitusi (kui neid on) saate vaadata aadressil <https://aka.ms/thirdpartynotices>.
- (iv) Windowsist olenevas ulatuses litsentsitakse Word, Excel, PowerPoint ja OneNote teile isiklikuks ja mitteäriks kasutamiseks, kui teil pole eraldi lepingu järgi äriksutuse õigusi.

## 2. Installimis- ja kasutamiseõigused.

- a. Litsents.** Tarkvara litsentsitakse, mitte ei müüda. Anname teile selle lepingu alusel õiguse installida ja kasutada seadmes üht tarkvaraeksemplari (litsentsitud seade) ühele inimesele kasutamiseks. Õigus kehtib, kui järgite lepingu kõiki tingimusi ja piiranguid. Kui värskendate või täiendate mitte-ehtsat tarkvara Microsoftilt või sellekohase õigusega allikatest pärineva tarkvaraga, ei muuda see teie algset versiooni ega värskendatud/täiendatud versiooni ehtsaks ja sellises olukorras pole teil tarkvara kasutamiseks litsentsi.
- b. Seade.** Selles lepingus tähendab „seade“ kohalikku tarkvara käitamise võimega sisemise mäluseadmega riistvarasüsteemi. Riistvara sektsiooni või plaatarvutit käsitletakse seadmena. Selles lepingus ei tähenda „seade“ ühtki riistvarasüsteemi (füüsilist ega virtuaalset), kuhu tarkvara on installitud või sellele pääsetakse ligi ainult kaugkasutuseks võrgu kaudu.
- c. Piirangud.** Seadme tootjale või installijale ja Microsoftile jäävad kõik õigused (näiteks õigused intellektuaalomandiseaduste alusel), mida selles lepingus sõnaselgelt edasi ei anta, ning mingisuguseid muid õigusi teile ei litsentsita. Kahtluste vältimiseks: see litsents ei anna teile mingisugust õigust ja teil on keelatud (ning te ei tohi lubada ühelgi muul füüsilisel ega juriidilisel isikul):
  - (i) tarkvara funktsioone eraldi kasutada ega virtualiseerida;

- (ii) tarkvara avaldada, kopeerida (v.a lubatud varukoopia), rentida, liisida või laenata;
- (iii) tarkvara edasi anda muul moel kui siinses lepingus sätestatud korras;
- (iv) eirata tarkvara tehnilisi piiranguid;
- (v) kasutada tarkvara serveri tarkvarana või kasutada seadet serverina peale juhtude, mida on lubatud jaotises 2(d)(iii); kasutada tarkvara, et pakkuda hostimisteenuseid; teha tarkvara kättesaadavaks samaaegseks kasutamiseks rohkem kui ühele kasutajale üle võrgu, peale nende, mis on lubatud jaotises 2(d)(vi); installida tarkvara serverisse kaugjuurdepääsuks või kasutada üle võrgu; või installida tarkvara seadmesse kasutamiseks ainult kaugkasutajate poolt;
- (vi) tarkvara pöördprojekteerida, dekompileerida ega osadeks lahutada ega püüda seda teha, v.a ainult (a) kohalduva seadusega; või (b) tarkvaras sisalduda võivate avatud lähtekoodiga komponentide kasutamist käsitlevate litsentsitingimustega selgelt lubatud määral; või (c) nõutava GNU vähem üldise avaliku litsentsi (mis on tarkvarasse kaasatud ja sellega seotud) alusel litsentsitud mis tahes teekide muudatuste silumiseks; ja
- (vii) kasutada veebifunktsioone nii, et see mõjutab muudel isikutel nende kasutamist, ega püüda teenusele, andmetele, kontole või võrgule loata juurde pääseda.

**d. Mitme kasutusega stsenaariumid.**

- (i) **Mitu versiooni.** Kui teile edastati tarkvara ostmisel mitu versiooni (nt 32-bitine ja 64-bitine versioon), võite nendest versioonidest installida ja aktiveerida korraga ainult ühe.
- (ii) **Mitu ühendust või puulitud ühendused.** Riist- või tarkvara, mida te kasutate ühenduste multipleksimiseks või puulimiseks või tarkvarale juurde pääsevate või seda kasutavate seadmete või kasutajate arvu vähendamiseks, ei vähenda vajatavate litsentside arvu. Võite sellist riist- või tarkvara kasutada vaid juhul, kui teil on litsents iga tarkvaraeksemplari jaoks, mida kasutate.
- (iii) **Seadmeühendused.** Võite lubada kuni 20 muule seadmele juurdepääsu litsentsitud seadmesse installitud tarkvarale üksnes selleks, et kasutada litsentsitud seadmes järgmisi tarkvarafunktsioone isiklikel või organisatsioonisisestel eesmärkidel: failiteenuseid, prinditeenuseid, Interneti-teabeteenuseid ja anda ühiskasutusse Interneti-ühenduse ja telesideteenused. Võite mis tahes arvule seadmetele lubada juurdepääsu litsentsitud seadmes olevale tarkvarale, et seadmete vahel andmeid sünkroonida. See alajaotis ei anna teile aga õigust installida tarkvara ühtegi teise seadmesse ega tarkvara peamist funktsiooni nendes kasutada (v.a selles alajaotises toodud funktsioonid).
- (iv) **Kasutamine virtuaalkeskonnas.** See litsents lubab teil installida ainult ühe tarkvaraeksemplari kasutamiseks ühes füüsilises või virtuaalses seadmes. Kui soovite kasutada tarkvara rohkem kui ühes virtuaalses seadmes, peate hankima iga eksemplari jaoks eraldi litsentsi.

- (v) **Kaugpääs.** Mitte sagedamini kui kord 90 päeva jooksul võite määrata ühe kasutaja, kes kasutab füüsiliselt litsentsitud seadet litsentsitud kasutajana. Litsentsitud kasutaja võib kasutada litsentsitud seadet teiselt seadmelt kaugpöördustehnoloogiate abil kuni 365 päeva jooksul alates viimasest füüsilisest kasutusest. Muud kasutajad võivad pääseda teiselt seadmelt litsentsitud seadmele kaugpöördustehnoloogiaid kasutades erinevatel aegadel juurde, kuid ainult seadmetelt, millel on eraldi litsents selle tarkvara sama või kõrgema versiooni käitamiseks.
- (vi) **Kaugabi.** Võite aktiivse seansi ühiskasutuseks kasutada kaugabi tehnoloogiaid, hankimata tarkvara jaoks täiendavaid litsentse. Kaugabi võimaldab ühel kasutajal luua otseühenduse teise kasutaja arvutiga, tavaliselt probleemide lahendamiseks.

**e. Varukoopia.** Võite tarkvarast teha ühe varukoopia ja kasutada seda ka tarkvara üleandmiseks, kui see osteti eraldiseisva tarkvarana allolevas 4. jaotises kirjeldatud viisil.

- 3. Privaatsus, nõustumine andmete kasutamisega.** Teie privaatsus on meie jaoks tähtis. Mõned tarkvarafunktsioonid saadavad kasutamise ajal teavet või võtavad seda vastu. Paljud neist funktsioonidest saab kasutajaliidesest välja lülitada või te ei pea neid kasutama. Selle lepinguga nõustudes ja tarkvara kasutades nõustute, et Microsoft võib koguda, kasutada ja avaldada teavet nii, nagu on kirjeldatud Microsofti privaatsusavalduses aadressil at <https://aka.ms/privacy>, ja nagu võib olla kirjeldatud tarkvarafunktsioonidega seotud kasutajaliideses.
- 4. Edastus.** Selle jaotise sätted ei kehti, kui soetasite tarkvara Saksamaal või mis tahes saidil <https://aka.ms/transfer> loetletud riigis, misjuhul tuleb tarkvara muule osapoolle edasiandmisel ja kasutusõigustega seonduvalt järgida kehtivaid seadusi.
- a. Seadmesse eelinstallitud tarkvara.** Kui ostsite tarkvara seadmesse eelinstallituna (või juhul kui uuendasite seadmesse eelinstallitud tarkvara), võite anda tarkvara kasutamise litsentsi otse teisele kasutajale edasi ainult koos litsentsitud seadmega. Edasi tuleb anda tarkvara ja (kui seadmelt on see olemas) tootenumbrit sisaldav autentne Windowsi märgis. Enne lubatud edasiandmist peab teine pool nõustuma selle lepingu kohaldamisega tarkvara edasiandmisele ja kasutamisele.
  - b. Eraldiseisev tarkvara.** Kui ostsite tarkvara eraldi tarkvarana (või juhul kui uuendasite eraldi ostetud tarkvara), võite edastada tarkvara teise teile kuuluvasse seadmesse. Võite edastada tarkvara ka teise seadmesse, mis kuulub kellelegi teisele, kui (i) olete tarkvara esimene litsentsitud kasutaja ja (ii) uus kasutaja nõustub selle lepingu tingimustega. Lubatud varukoopiat või kandjat, millel tarkvara saite, võite kasutada tarkvara üleandmiseks. Iga kord, kui tarkvara uude seadmesse edastate, peate selle eelmisest seadmest eemaldama. Te ei tohi tarkvara edastada litsentside ühiskasutuseks seadmete vahel.
- 5. Lubatud tarkvara ja aktiveerimine.** Teil on lubatud kasutada seda tarkvara ainult juhul, kui teil on olemas nõuetekohane litsents ja tarkvara on nõuetekohaselt aktiveeritud ehtsa tootevõtmega või muu lubatud meetodi abil. Kui loote tarkvara kasutamise ajal Interneti-ühenduse, võtab tarkvara automaatselt Microsofti või selle tütarettevõttega ühendust, et tarkvara aktiveerida ja kindla seadmega siduda. Saate tarkvara Interneti või

telefoni teel ka käsitsi aktiveerida. Mõlemal juhul toimub teatud andmete edastamine ja võidakse rakendada Interneti-, telefoni- ja SMS-teenuste hindu. Aktiveerimisel (või uuesti aktiveerimisel, mis võidakse käivitada seadme komponentide muutmisel) võib seade leida, et tarkvara installitud eksemplar on võltsing, valesti litsentsitud või sisaldab lubamatuid muudatusi. Kui aktiveerimine nurjub, püüab tarkvara end parandada, asendades muudetud Microsofti tarkvara ehtsa Microsofti tarkvaraga. Samuti võite saada meeldetuletusi tarkvara nõuetekohase litsentsi hankimise kohta. Edukas tarkvara aktiveerimine ei kinnita, et tarkvara on ehtne või õigesti litsentsitud. Te ei tohi aktiveerimisest kõrvale hoida ega seda vältida. Selleks et teha kindlaks, kas teie tarkvara on ehtne ja õigesti litsentsitud, minge aadressile <https://aka.ms/genuine>. Teatud värskendusi, tuge ja muid teenuseid võidakse pakkuda ainult ehtsa Microsofti tarkvara kasutajatele.

**6. Värskendused.** Tarkvara otsib regulaarselt süsteemi ja rakenduste värskendusi ning laeb need teie jaoks alla ja installib. Tohite hankida värskendusi ainult Microsoftilt või sellekohase õigusega allikatest ja Microsoftil võib olla vaja teie süsteemi värskenduste pakkumiseks värskendada. Selle lepinguga nõustudes või tarkvara kasutades, nõustute seda tüüpi värskendusi täiendava teatamiseta vastu võtma.

## **7. Riistvara tehnilised andmed; varasema versiooni kasutamise õigused.**

**a. Riistvara tehnilised andmed.** Windowsi tarkvara teatud versioonid ühilduvad ainult riistvaraga, mis vastab süsteemi nõuetele mida Microsoft aeg-ajalt ajakohastab ning mis on saadaval aadressil <https://aka.ms/minhw>.

**b. Varasema versiooni kasutamise õigused.** Kui ostsite tootjalt või installijalt seadme, millele oli eelinstallitud Windowsi versioon Professional ja see on konfigureeritud töötama täisfunktsionaalses režiimis, võite kasutada samaväärset eelnevat Windowsi Professionali versiooni, kuid ainult seni, kuni Microsoft sellele varasemale versioonile aadressil <https://aka.ms/windowslifecycle> sätestatud viisil tugiteenust osutab ja toetab selle varasema versiooni kasutamist teie riistvaral, nagu on kirjas aadressil <https://aka.ms/minhw>. See leping kehtib varasemate versioonide kasutamisel. Kui varasem versioon sisaldab teistsuguseid komponente, kehtivad nende komponentide kasutamisel nendele komponentidele rakendatavad tingimused varasema versiooniga kaasnevas lepingus. Ei seadme tootja ega installija ega Microsoft pole kohustatud teile varasemaid versioone pakkuma. Peate hankima varasema versiooni eraldi ja teie käest võidakse tasu küsida. Varasema versiooni võite igal ajal asendada algselt ostetud versiooniga.

**8. Ekspordipiirangud.** Peate täitma kõiki tarkvara suhtes kohaldatavaid oma riigi ja rahvusvahelisi ekspordialaseid õigusnorme, mis hõlmavad piiranguid sihtkohtade,

lõppkasutajate ja -kasutuse kohta. Lisateavet ekspordipiirangute kohta vt aadressilt <https://aka.ms/exporting>.

## 9. **Garantii, lahtiütlus, hüvitamine, kahjud ja protseduurid.**

- a. **Piiratud garantii.** Olenevalt sellest, kuidas Windowsi tarkvara hankisite, garanteerib Microsoft või seadme tootja või installija, et õigesti litsentsitud tarkvara töötab olulises ulatuses nii, nagu tarkvaraga kaasnevates Microsofti materjalides kirjeldatud. See piiratud garantii ei kata teie põhjustatud probleeme ega probleeme, mis tekivad teie suutmatusel järgida suuniseid, või probleeme, mis on tingitud Microsofti või seadme tootja või installija mõistlikule kontrollile allumatutest sündmustest. Piiratud garantii algab, kui esimene kasutaja tarkvara ostab, ja kestab ühe aasta, kui see on ostetud Microsoftilt, või 90 päeva, kui see on ostetud seadme tootjalt või installijalt. Kui olete värskendusi või täiendusi saanud otse Microsoftilt, annab Microsoft selle seadme tootja või installija piiratud garantii 90 päeva pikkuse kehtivusaja jooksul värskendustele või täiendustele piiratud garantii. Kui saate selle aasta jooksul Microsoftilt täiendusi, värskendusi või asendustarkvara, kehtib garantii neile algse piiratud garantii ülejäänud perioodi või 90 päeva jooksul, kui need on ostetud seadme tootjalt või installijalt, või 30 päeva jooksul, olenevalt sellest, kumb periood on pikem. Tarkvara edasiandmisel piiratud garantii ei pikene.
- b. **Lahtiütlus.** Microsoft ega seadme tootja või installija ei anna muid sõnaselgeid garantiisid ega tingimusi. **Microsoft ja seadme tootja ja installija välistavad kõik kaubastatavuse, kindlaks otstarbeks sobivuse ja mitteüleastumisega seotud kaudsed garantiid ja tingimused. Kui teie kohalikud seadused ei luba kaudseid garantiisid välistada, kehtivad kaudsed garantiid, tagatised ja tingimused ainult piiratud garantii jooksul ja on piiratud sel määral, kui palju kohalik seadus lubab. Kui kohalik seadus nõuab sellest lepingust olenemata pikemat piiratud garantii perioodi, rakendub see pikem periood, kuid saate ainult selles lepingus lubatud hüvitisi.**
- c. **Piiratud hüvitis.** Kui Microsoft või seadme tootja või installija rikub piiratud garantiid, nõustub ta oma äranägemise kohaselt: (i) tarkvara tasuta parandama või välja vahetama või (ii) võtma tarkvara (või omal valikul seadme, millele tarkvara eelinstalliti) tagasi ja hüvitama selle eest tasutud summa (olemasolul). Seadme tootja või installija (või Microsoft, kui ostsite tooted otse Microsoftilt) võib ka täiendusi, värskendusi ning asendustarkvara parandada või välja vahetada või teile nende eest tasutud summa tagastada (kui algselt nende eest maksite). **Need on teie ainsad hüvitised piiratud garantii rikkumise eest.** See piiratud garantii annab teile konkreetset õigushüved ja olenevalt riigist või osariigist võivad teil olla ka teised õigused.
- d. **Kahjud.** **Jättes kõrvale parandamise, asendamise või raha tagastamise, mida Microsoft või seadme tootja või installija võib pakkuda, ei kompenseerita teile selle piiratud garantii, selle lepingu ühegi muu osa või ühegi teooria alusel ühtegi kahju ega maksta muud hüvitist, muuhulgas saamata jäänud kasumi või otseste, tegevusest tulenevate, spetsiaalsete, kaudsete või juhuslike kahjude eest.** Selle lepingu kahjude välistamine ja hüvitamise piirangud kehtivad ka juhul, kui teile kahjusid täies ulatuses ei hüvitata või kui Microsoft või seadme tootja või installija

teadis või oleks pidanud teadma võimalikest kahjudest või kui hüvitis oma põhieesmärki ei täida. Kuna mõni osariik ja riik ei luba kaudsete, ettenägematute või muude kahjude välistamist või piiramist, ei pruugi need piirangud või välistamised teie puhul kehtida. **Kui kohalik seadus lubab saada Microsoftilt või seadme tootjalt või installijalt hüvitist muude kahjude eest, kuigi see leping seda ei luba, ei ole võimalik saada hüvitist suuremas summas, kui maksite tarkvara eest (kui saite tarkvara tasuta, võite nõuda hüvitist kuni 50 USA dollari ulatuses).**

- e. **Garantii ja tagastamine.** Hoolduse või raha tagastamise puhul peate esitama koopia oma ostutõendist ja järgima Microsofti tagastuseeskirju, kui ostsite tarkvara Microsoftilt, või seadme tootja või installija tagastuseeskirju, kui ostsite tarkvara seadme tootjalt või installijalt. Kui ostsite eraldiseisva tarkvara, võivad need tagastuseeskirjad nõuda, et desinstalliksite tarkvara ja tagastaksite selle Microsoftile. Kui ostsite tarkvara eelinstallituna seadmes, võivad need tagastuseeskirjad nõuda, et tagastate tervenisti seadme, kuhu tarkvara installiti; autentsusserdi silt, sealhulgas tootevõti (kui see oli teie seadmega kaasas) peab olema küljes. Tarkvarale garantiiteeninduse hankimiseks pöörduge seadme tootja või installija poole, kasutades selleks seadmega kaasa pandud aadressi või tasuta telefoninumbrit. Kui seadme tootja on Microsoft või kui ostsite tarkvara jaemüüjalt, võtke Microsoftiga ühendust:
- (i) Ameerika Ühendriigid ja Kanada. Telefoninumbri (800) MICROSOFT; kirja teel aadressil Microsoft Customer Service and Support, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399; või külastage aadressi <https://aka.ms/nareturns>.
  - (ii) Euroopa, Lähis-Ida ja Aafrika. Kirja teel aadressil Microsoft Ireland Operations Limited, Customer Care Centre, One Microsoft Place, South Country Business Park, Leopardstown, Dublin 18, Iirimaa; või külastage aadressi <https://aka.ms/mssupport>.
  - (iii) Austraalia. Telefoninumbri 13 20 58; kirja teel aadressil Microsoft Pty Ltd, 1 Epping Road, North Ryde NSW 2113 Austraalia; või külastage aadressi <https://aka.ms/mssupport>.
  - (iv) Muud riigid. Võtke ühendust Microsofti sidusettevõttega, mis teenindab teie riiki, vt aadressi <https://aka.ms/mssupport>.

## 10. Tugiteenused.

- a. **Seadmesse eelinstallitud tarkvara.** Tarkvara tugiteenuste võimaluste kohta teabe saamiseks pöörduge seadme tootja või installija poole. Helistage tarkvara dokumentatsioonis antud kasutajatoe numbril. Otse Microsoftilt saadud värskenduste ja täienduste puhul võib Microsoft osutada nõuetekohaselt litsentsitud tarkvarale piiratud tugiteenuseid, nagu on kirjeldatud aadressil <https://aka.ms/mssupport>.
- b. **Jaemüüjalt ostetud tarkvara.** Microsoft osutab selle tarkvara piiratud tugiteenuseid nõuetekohaselt litsentsitud tarkvarale, nagu on kirjeldatud aadressil <https://aka.ms/mssupport>.

## 11. Vahekohtumenetlusest ja ühishagi esitamisest loobumist puudutav siduv kokkulepe, kui teie elukoht (või peamine tegevuskoht kui tegemist on äriühinguga) on Ameerika

## Ühendriikides.

Loodame, et meil ei teki kunagi vaidlusi, kuid kui nii juhtub, siis püüame lahendada vaidluse mitteformaalselt 60 päeva jooksul pärast vaidluse teate saamist. Kui see ei õnnestu, **nõustute teie ja nõustume meie siduva vahekohtumenetlusega Ameerika Vahekohtu Assotsiatsioon (AAA) föderalse vahekohtu seaduse (FAA) alusel, mitte ei esita hagi kohtusse lahendamiseks kohtunikule või vandekohtule.** Selle asemel teeb otsuse neutraalne vahekohtunik, kelle otsus on lõplik, v.a piiratud ülevaatusõigus FAA alusel. **Ühishagid, üleklassiline vahekohus, eraadvokaadi hagid, üldise esialgse õiguskaitsse nõudmine ja mis tahes esindajaga menetlused või hüvitise nõudmised ei ole lubatud. Samuti ei ole ilma kõigi osapoolte nõusolekuta lubatud individuaalmenetluste ühendamise.** Mõiste „meie“ ja selle käändevormid hõlmavad Microsofti, seadme tootjat, tarkvara installijat ja meie partnereid.

- a. **Hõlmatud vaidlused – kõik peale intellektuaalomandi.** Mõiste vaidlus on kasutusel võimalikult laias tähenduses. See hõlmab teie ja seadme tootja/paigaldaja või teie ja Microsofti vahelisi nõudeid ja lahkarvamusi, mis puudutavad tarkvara (või selle lepinguga hõlmatud tarkvara, kaasa arvatud Microsoft Edge'i ja teisi Windowsi rakendusi), selle hinda, turustamist, teateid, teie ostutehingut, arveldamist ja siinset lepingut mis tahes õigusteooria alusel, sealhulgas selliseid, mis tulenevad lepingust, garantiist, lepinguvälisest kahjust, seadusest või määrustest; **välja arvatud vaidlusi, mis on seotud teie, teie litsentsija või meie litsentsija intellektuaalomandi õigusega.**
- b. **Enne vahekohtumenetlust saatke vaidluse teade.** Kui meie klienditeenindajad ei suuda teie kaebust lahendada ja soovite kasutada vahekohtumenetlust, peate alustuseks saatma individuaalse vaidluse teate USA postiteenuse abil seadme tootjale või installijale märgusõnaga „ATTN: LEGAL DEPARTMENT“. Microsoftiga seotud vaidluse kohta tuleb kõigepealt saata teade Microsoft Corporationile märgusõnaga „ATTN: CELA ARBITRATION“, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, või esitage vorm elektrooniliselt. Vaidluse teate vorm on saadaval aadressil <https://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=245499>. Täitke vorm täielikult ja lisage kõik nõutud andmed. Teeme sama, kui meil teiega vaidlus tekib. See vaidluse teatis on mis tahes vahekohtumenetluse alustamise eeltingimuseks. Kõiki kohaldatavaid aegumistähtaegu hakatakse arvestama õigesti vormistatud individualiseeritud vaidluse teate esitamise kuupäevast esimese kuupäevani, mil käesoleva 11. jaotise kohaselt saab esitada nõuetekohase vahekohtumenetluse avalduse.
- c. **Väikeste nõuete kohtusse pöördumise võimalus.** Vaidluse teate saatmise asemel võite kas teie või võime meie esitada hagi teise osapoolte vastu väikeste nõuete kohtusse üksnes individualiseeritud hüvitise saamiseks tingimusel, et hagi vastab väikeste nõuete kohtu nõuetele ja jääb individualiseeritud hüvitist nõudvaks individuaalhagiks. Väikeste nõuete kohus peab asuma teie asukohamaakonnas (ettevõtte korral peamises tegevuskohas).
- d. **Vahekohtumenetlus.** AAA viib läbi vahekohtumenetluse ärilisi vaidlusi puudutavate vahekohtu reeglite kohaselt (või kui olete eraisik ja kasutate tarkvara isiklikuks otstarbeks või kui vaidluse väärtus on alla 75 000 USA dollari, olenemata sellest, kas olete eraisik või kuidas tarkvara kasutate, kehtivad tarbijate vahekohtureeglid). Rohkem



teavet saate aadressilt <https://aka.ms/adr>. **Käesolevat lepet kohaldatakse sellises ulatuses, et ta ei satu vastuollu kehtivate AAA reeglitega.** Vahekohtumenetluse käivitamiseks esitage AAA-le vahekohtumenetluse nõudmise vorm, mis on saadaval aadressil <https://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=245497>, ja saatke koopia postiga seadme tootjale või installijale (või Microsoftile, kui vaidlus on teie ja Microsofti vahel). Vorm peab sisaldama konkreetselt teie ja teie nõude kohta käivat teavet. Kui vaidluse summa on 25 000 USA dollarit või alla selle, viiakse mis tahes istung läbi telefoni või videokonverentsi teel, v.a juhul, kui vahekohtunik leiab, et isiklik istung on põhjendatud. Igasugune isiklik kohalolu nõudev istung toimub teie elukoha (või ettevõtte puhul peamise tegevuskoha) maakonnas. Vahekohtunik võib teile individuaalselt määrata samasuguseid kahjutasusid nagu kohus. **Vahekohtunik võib väljastada määruse või otsuse üksnes teile isiklikult teie individuaalse nõude rahuldamiseks, kuid ei saa määrata hüvitist, mis mõjutab kolmandaid isikuid.**

Vahekohus teeb otsuse kõigis küsimustes, kuid kohtul on ainuõigus: (i) otsustada vahekohtumenetluse võimalikkuse üle, aga ka selle vahekohtukokkuleppe sõlmimise, olemasolu, ulatuse, kehtivuse ja jõustatavuse üle; (ii) otsustada, kas osapooled on täitnud vahekohtueelseid nõudeid (sealhulgas esitanud individualiseeritud vaidluse teate ja vahekohtumenetluse nõudmise vormid); (iii) keelata klassi-, esindus-, eraadvokaadi või kombineeritud hagid või menetlused või üldise esialgse õiguskatse; ja (iv) lõpetada vahekohtumenetluse, kui see ei vasta käesoleva lepingu tingimustele.

Kui teie vaidluse teates on nõuded, mis sarnanevad vähemalt 24 teise kliendi nõuetega, ja kui teid ja muid kliente esindavad samad advokaadid või tegevust omavahel koordineerivad advokaadid, siis teie ja meie oleme nõus, et need nõuded on „seotud kohtuasjad“. Seotud kohtuasju võib ühekorraga esitada kuni 50 individuaalse vahekohtumenetluse kogumina ja neid individuaalseid vahekohtumenetlusi lahendatakse järgmisel viisil: (i) esimese kogumi korral võib iga pool esitada individuaalse vahekohtumenetlusega lahendamiseks kuni 25 seotud kohtuasja vastavalt käesoleva jaotise 11 tingimustele; (ii) vahekohtumenetlusele ei tohi esitada ega seal arutada ühtki teist seotud kohtuasja enne, kui esimesed kuni 50 individuaalset vahekohtumenetlust on saanud lahenduse; ja (iii) kui pärast esimest kogumit ei suuda osapooled ülejäänud seotud kohtuasju kohtuväliselt lahendada, võib esitada seotud kohtuasjade teise kogumi, kus iga pool võib individuaalse vahekohtumenetlusega lahendamiseks valida kuni 25 seotud kohtuasja vastavalt käesoleva jaotise 11 tingimustele. Individuaalsete kogumite menetlemine vahekohtus jätkub, kuni osapooled lahendavad kõik seotud kohtuasjad kohtuväliselt või individuaalsete vahekohtumenetlustega. Kohtul on ainuõigus selle punkti jõustamiseks, sealhulgas määrata, kas seda kohaldatakse antud nõuetekogumile, ja lõpetada vahekohtumenetlusele esitatud või seal arutatavad asjad, mis ei vasta käesoleva punkti tingimustele.

#### **e. Vahekohtutasud ja maksed.**

- (i) **Vaidlused, mille summa on väiksem kui 75 000 USA dollarit.** Seadme tootja või installija (või Microsoft, kui teie kaebus on Microsofti vastu), hüvitab teile viivitusega menetluse alustamise kulud ning maksab kinni AVA ja vahekohtu tasud ning kulud, kui: (i) vaidlusalune summa on alla 75 000 USA dollari ja enne

vahekohtumenetluse algatamist (ii) olete täitnud kõik käeolevas jaotises 11 nimetatud vahekohtueelsed nõuded, sealhulgas seotud kohtuasju käsitleva punkti nõuded, kui need on kohaldatavad. Vastasel juhul kehtivad kohtutasude ja AAA ning vahekohtu tasude maksmisel ja kulude katmisel AAA eeskirjad. Kui vahekohtumenetluse tulemusena määrab vahekohtunik teile suurema hüvituse kui see, mis oli meie viimases kirjalikus pakkumises enne vahekohtuniku määramist, siis seadme tootja või installija (või Microsoft, kui vaidlus oli Microsoftiga) maksab teile: (i) määratud hüvitise või 1000 USA dollarit (olenevalt sellest, kumb on suurem); (ii) kõik mõistlikud advokaaditasud, mis teil tuli kanda, ja kõik mõistlikud kulud (sealhulgas eksperttunnistajate tasud ja kulud), mis teie advokaadil on teie individuaalse vahekohtumenetlusega seoses tekkinud.

(ii) **Vaidlused, mis puudutavad 75 000 USA dollarit või suuremat summat.** Kohtutasude ja AAA ning vahekohtu tasude maksmisel ja kulude katmisel kehtivad AAA eeskirjad.

**f. Osadeks lahutamine.** Kuipärast kõigi edasikaebamisvõimaluste ammendumist on kohus leidnud, et käesoleva jaotise 11 ükskõik milline osa on mis tahes nõude või hüvitisega seoses jõustamatu, siis nõustuvad osapooled enne ülejäänud nõuete või hüvitiste kohtusse viimist arutama kõiki vahekohtu menetletavaid nõudeid ja hüvitisi vahekohtus (näiteks üldise esialgse õiguskaitse hüvitamist, kus vahekohtunik määrab vastutus põhise ja individuaalse hüvitise enne selle nõude esitamist kohtule). Kui leitakse, et jaotise 11 ükskõik milline muu osa on jõustamatu, jääb ülejäänud jõusse (vahekohtus määrab hüvitise enne kohtumenetluse algust).

**g. Microsoft osapoolena või kolmandast isikust kasusaajana.** Kui seadme tootja on Microsoft või kui ostsite tarkvara jaemüüjalt, on Microsoft üks lepingu osapooltest. Muidu ei ole Microsoft lepingu osapool, vaid teie ja seadme tootja või installija vahelise kokkuleppe kolmandast isikust kasusaaja, kes aitab lahendada vaidlusi mitteformaalsete läbirääkimiste ja vahekohtu kaudu.

**12. Kohaldatavad seadused.** Kõiki tarkvaraga, selle hinnaga või selle lepinguga (sh lepingu rikkumise, tarbijakaitse seaduste, ebaõiglase konkurentsi seaduste, kaudse garantii seaduste, ebaõiglase kasusaamise ja lepinguväliste kahjudega seotud nõuded) seotud vaidlusi ja nõudeid käsitletakse teie elukohariigi – või ettevõtte korral peamise tegevuskoha – seaduste alusel olenemata kollisioonipõhimõtetest. Ameerika Ühendriikides käsitletakse kõike vahekohtuga seonduvat FAA alusel.

**13. Tarbijaõigused, piirkondlikud erinevused.** Käesolevas lepingus kirjeldatakse teatud juriidilisi õigusi. Teil võib oma osariigi või riigi seaduste järgi olla ka muid õigusi, sh tarbijaõigusi. Samuti võib teil olla õigusi osapoole suhtes, kellelt tarkvara hankisite. Käesolev leping ei muuda neid teisi õigusi, kui teie osariigi või riigi seadused ei luba seda teha. Näiteks kui ostsite tarkvara mõnest allolevast piirkonnast või kui on kohaldatav kohustuslik riigi seadus, kehtivad teile järgmised sätted:

**a. Austraalia.** Väljend piiratud garantii tähendab Microsofti või seadme tootja või installija antud sõnaselget garantiid. Piiratud garantii antakse lisaks muudele õigustele ja abinõudele, mis võivad teil seaduse järgi olla, sealhulgas õigustele, mis on teil

Austraalia tarbijakaitseaduse tarbijagarantii kohaselt. Mitte miski siinses lepingus ei piira ega muuda neid õigusi või abinõusid. Eelkõige:

- (i) sätted, mis välistavad ja piiravad garantiisid, kahjusid ja hüvitamisi ning piiravad teie õiguste kestust kohalike seaduste alusel jaotises 9 pealkirjaga **Garantii, lahtiütlus, hüvitamine, kahjud ja protseduurid** ei kehti Austraalia tarbijakaitseaduse tarbijagarantiidele ning teie nendejärgsetele õigustele ja abinõudele;
- (ii) kehtib toe- ja tagastamisreeglite kohta, mis on sätestatud jaotistes 9.e ja 10, Austraalia tarbijakaitseadus;
- (iii) kehtib Austraalia tarbijakaitseaduse tarbijagarantii jaotises 14.d(ii) välja toodud katsetarkvara ja jaotises 14.d(iv) välja toodud proovitarkvara kohta; ja
- (iv) meie kaupadele kehtivad garantiid, mida ei saa Austraalia tarbijaõiguse alusel välistada. Selles alajaotises, tähendab „kaup“ tarkvara, millele Microsoft või seadme tootja või installija annab selgesõnalise garantii. Tõsise rikke korral on teil õigus nõuda toote väljavahetamist või saada makstud raha tagasi ning küsida muude mõistlikult ettenähtavate kahjude eest kompensatsiooni. Samuti on teil õigus lasta kaup parandada või asendada, kui kaup ei ole aktsepteeritava kvaliteediga ja rike ei kujuta endast olulist riket.

Lisateavet Austraalia tarbijakaitseaduse kohaste õiguste kohta leiate aadressilt <https://aka.ms/acl>.

**b. Kanada.** Saate lõpetada oma seadmes värskenduste vastuvõtmise, lülitades Interneti-ühenduse välja. Kui Internetiga uuesti ühenduse loote, jätkab tarkvara värskenduste otsimist ja installimist.

**c. Euroopa Liit.** Akadeemilise kasutuse piirang, mis on toodud jaotises 14.d(i) ei kehti jurisdiktsioonides, mis on loetletud aadressil <https://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=534978>.

**d. Saksamaa ja Austria.**

- (i) **Garantii.** Õigesti litsentsitud tarkvara töötab olulises ulatuses nii, nagu on tarkvaraga kaasnevates Microsofti materjalides kirjeldatud. Kuid seadme tootja või installija ega Microsoft ei anna litsentsitud tarkvaraga seoses mingit lepingujärgset garantiid.
- (ii) **Vastutuse piirang.** Tahtliku käitumise, raske hooletuse, toote vastutuse seadusel põhinevate nõuete ja surma või kehavigastuse korral vastutab seadustega kooskõlas seadme tootja või installija või Microsoft.

Arvestades eelnevat lauset vastutab seadme tootja või installija või Microsoft kerge hooletuse korral selliste oluliste lepingujärgsete kohustuste rikkumise eest, mille täitmine aitab kaasa lepingu nõuetekohasele järgimisele, mille rikkumine ohustab selle lepingu eesmärki ja mille järgimises võib pool püsivalt kindel olla (nn

peamised kohustused). Muude kerge hooletuse juhtumite korral ei vastuta seadme tootja või installija või Microsoft kerge hooletuse eest.

- e. **Muud piirkonnad.** Praeguste piirkonnaerisuste loendit vt aadressilt <https://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=534978>.

#### 14. Täiendavad teatised.

- a. **Võrgud, andmed ja Interneti-kasutus.** Mõned tarkvara funktsioonid ja teenused, millele tarkvara kaudu juurde pääseb, võivad nõuda, et teie seade pääseks Interneti. Teie juurdepääsu ja kasutuse (sh tasude) puhul võivad kehtida teie mobiilside- või Interneti-teenuse pakkuja lepingu tingimused. Teatud tarkvarafunktsioonid võivad aidata teil tõhusamalt Interneti pääseda, kuid tarkvara kasutamise arvutused võivad teenusepakkuja mõõtmistest erineda. Vastutate alati (i) oma plaanide ja lepingute tingimuste mõistmise ning järgimise eest ja (ii) mis tahes probleemide eest, mis tekivad võrkude (sh avalike/avatud võrkude) kasutamisest või neile juurdepääsemisest. Võite kasutada tarkvara võrkudega ühenduse loomiseks ja nende võrkude kohta juurdepääsuteabe jagamiseks ainult juhul, kui teil on selleks õigus.
- b. **H.264/AVC ja MPEG-4 visuaalstandardid ning VC-1 videostandardid.** Tarkvara võib hõlmata dekodeerimise tehnoloogiat H.264/MPEG-4 AVC ja/või VC-1. MPEG LA, L.L.C. nõuab järgmise teate kaasamist:

TOODE ON LITSENTSITUD VISUAALPATENTIDE PORTFELLILITSENTSIDE AVC, VC-1 JA MPEG-4 OSA 2 TARBIVA ISIKLIKUKS JA MITTEÄRILISEKS KASUTAMISEKS (i) VIDEO KODEERIMISEKS EESPOOL NIMETATUD STANDARDITE („VIDEOSTANDARDID“) KOHASELT JA/VÕI (ii) AVC, VC-1, MPEG-4 OSA 2 VIDEO DEKODEERIMISEKS, MILLE KODEERIS MUU TARBIVA ISIKLIKU JA MITTEÄRILISE TEGEVUSE KÄIGUS JA/VÕI MIS HANGITI SELLISELT VIDEOTEENUSTE PAKKIJALT, KELLEL ON SELLISE VIDEO PAKKUMISE LITSENTS. LITSENTSI EI ANTA KASUTAMISEKS OTSESELT EGA KAUDSELT MITTE ÜHELGI MUUL OTSTARBEL. LISATEAVET SAATE ETEVÕTTELT MPEG LA, L.L.C. VT [HTTPS://AKA.MS/MPEGLA](https://aka.ms/mpegla).

- c. **Ründevaravastane kaitse.** Microsoft hoolib teie seadme kaitsmisest ründevara vastu. Tarkvara lülitab sisse ründevaravastase kaitse, kui muud kaitset pole installitud või see on aegunud. Selleks tuleb keelata või eemaldada muu ründevaratõrje tarkvara.
- d. **Piiratud õigusega versioonid.** Kui teie ostetud tarkvaraversioon on märgitud või muul viisil ette nähtud spetsiifiliseks või piiratud kasutamiseks, tohite seda kasutada ainult määratud viisil. Te ei tohi kasutada selliseid tarkvaraversioone äri-, mittetulundus- või tulundustegevuseks.
  - (i) **Akadeemiline.** Akadeemiliseks kasutamiseks peate olema ostmise ajal (üli)õpilane, teaduskonna või õppeasutuse töötaja.
  - (ii) **Hindamine.** Kui tarkvara kasutatakse hindamiseks (või katseks või demonstratsiooniks), ei tohi te seda müüa, kasutada seda aktiivses töökeskkonnas ega kasutada seda pärast hindamisperioodi. Välja arvatud juhul, kui selles lepingus on määratud teisiti, antakse **hindamiseks mõeldud tarkvara OLEMASOLEVAL**

**KUJUL ja nendele versioonidele ei kehti ükski kaudne ega otsene garantii (kaasa arvatud piiratud garantii).**

- (iii) **Edasimüügi keeld.** Te ei tohi müüa tarkvara, mis on tähistatud edasimüügiõiguseeta tarkvarana („NFR“ ehk „Not for Resale“).
- (iv) **Eelvaade.** Saate valida Microsofti kättesaadavaks tehtava võimaliku tarkvara eelvaate, Insideri, beeta- või muu väljalaske-eelse versiooni („eelvaated“) kasutamise. Võite eelvaateid kasutada ainult tarkvara aegumiskuupäevani ja seni, kuni täidate kõiki lepingutingimusi. Eelvaated on katselised ja võivad kommertsversioonist oluliselt erineda. Välja arvatud juhul, kui selles lepingus on määratud teisiti, **antakse eelvaated OLEMASOLEVAL KUJUL ja nendele versioonidele ei kehti ükski kaudne ega otsene garantii (kaasa arvatud piiratud garantii). Kui installite oma seadmesse eelvaated, võib see mõjutada teie seadme garantiid või muuta selle kehtetuks ja teil ei pruugi enam olla õigust saada tuge oma seadme tootjalt või võrguoperaatorilt (kohaldatavusel).** Microsoft ei vastuta kahjustuste eest, mille olete ise põhjustanud. Microsoft ei pruugi eelvaadete jaoks tugiteenuseid pakkuda. Kui esitate Microsoftile eelvaate kohta kommentaare, soovitusi või muud tagasisidet („edastus“), annate Microsoftile ja tema partneritele õiguse kasutada edastust mis tahes viisil ja otstarbel.

**15. Tervikleping.** See leping (kaasa arvatud seadme tootja või installija või Microsofti pakutavate ja teie kasutatavate tarkvara täienduste, värskenduste ja teenustega kaasas olevad prinditud paberandjal litsentsitingimused või muud tingimused) ja selles lepingus loetletud veebilinkidel olevad tingimused moodustavad tarkvara ja nende täienduste, värskenduste ja teenuste terviklepingu (v.a juhul, kui seadme tootja või installija või Microsoft annab niisuguste täienduste, värskenduste või teenustega kaasa muid tingimusi). Lepingut saate üle vaadata pärast tarkvara käivitamist, minnes aadressile <https://aka.ms/useterms> või tarkvara jaotisse Sätted – Süsteem – Teave. Tingimused saate üle vaadata ka lepingus olevate linkide abil, tippides URL-id brauseri aadressiribale, sellega ühtlasi nõustudes. Nõustute lugema tingimusi (sh lingitud tingimusi) enne tarkvara või teenuste kasutamist. Mõistate, et tarkvara ja teenuseid kasutades nõustute käesoleva lepinguga ja lingitud tingimustega. Sellesse lepingusse on lisatud ka teavet sisaldavad lingid. Teadete ja siduvate tingimuste lingid on järgmised:

- Microsofti privaatsusavaldus <https://aka.ms/privacy>
- Microsofti teenuselepe <https://aka.ms/msa>